



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 5.7.2006  
KOM(2006) 361 endelig

2006/0119 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1207/2001 for så vidt angår følgerne af indførelsen af  
pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### 1) Baggrund

- **Begrundelse og formål**

I Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001 er der fastsat bestemmelser og procedurer, hvorefter eksportører kan bestemme oprindelsesstatus for de produkter, de modtager fra leverandører i EF, inden de eksporterer dem fra EF under præferencearrangementer, i den samme stat eller efter yderligere forarbejdning.

Med henblik herpå giver EF-leverandørerne EF-eksportørerne erklæringer, der angiver produkternes status med hensyn til de oprindelsesregler, der er fastsat i de pågældende præferencearrangementer. Denne "leverandørerklæring" fungerer som et ledsagedokument, der tjener til at udstede beviser for præferenceoprindelsen.

Efter indførelsen af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse skal det i "leverandørerklæringer for produkter med præferenceoprindelsesstatus" (forordningens bilag I og II) – for så vidt angår præferenceforbindelserne inden for pan-Euro-Middelhavsområdet – angives, om de leverede produkter opnåede denne status gennem ordningen med diagonal kumulation.

- **Generelt**

På Palermo-konferencen i marts 2002 blev handelsministrene i Euro-Middelhavslandene enige om at udvide den paneuropæiske ordning for kumulation af oprindelse til alle Middelhavspartnerlande på den forudsætning, at der på ekspertplan blev gjort en stor indsats for at udarbejde de fornødne foranstaltninger og sikre en smidig gennemførelse af udvidelsen.

Efter mødet den 28. november 2003 i den fælles komité for EF-Færøerne/Danmark blev det besluttet, at pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse også skal gælde for Færøerne.

Udvidelsen indebærer, at der skal oprettes et netværk af frihandelsaftaler (FTA) med identiske oprindelsesregler dels mellem Middelhavspartnerlandene og de paneuropæiske lande, dels mellem Middelhavslandene, hvad der vil fremme det regionale samarbejde og den økonomiske integration mellem alle berørte lande. Med henblik på at anvende denne pan-Euro-Middelhavsordning for kumulation af oprindelse blev der aftalt en smidig fremgangsmåde (benævnt "variabel geometri"), der indebærer, at ordningen kan anvendes mellem tre lande, så snart betingelsen med hensyn til de FTA, der indeholder identiske oprindelsesregler, er opfyldt for de pågældende lande.

Anvendelsen af denne ordning med diagonal kumulation af oprindelse og "variabel geometri" indebærer, at der skal anvendes nye former for bevis for præferenceoprindelse, EUR-MED-varecertifikater og EUR-MED-fakturaerklæringer, der angiver, om der er anvendt diagonal kumulation og i givet fald med hvilke lande i området.

Den 11. oktober 2005 vedtog EU teksten til de nye pan-Euro-Middelhavsprotokoller, og alle retsakter, der er nødvendige for deres formelle vedtagelse enten af de respektive associeringsråd eller af den fælles komité, er blevet forelagt til godkendelse i partnerlandene. I mellemtiden har nogle partnerlande reageret positivt, og det har muliggjort den formelle

vedtagelse af de nye pan-Euro-Middelhavsprotokoller om oprindelsesregler med disse lande. For tiden anvender EF de nye regler i forhold til Marokko, Israel, Egypten, EFTA-landene (inkl. Det Europæiske Samarbejdsområde (EØS)) og Færøerne. Disse lande vil derfor faktisk kunne gennemføre pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse i deres samhandel med EF og opnå de dermed forbundne fordele, såfremt de har iværksat identiske oprindelsesregler for deres samhandel med de berørte partnerlande.

Med henblik herpå skal EF-eksportørerne kunne fastslå, om de varer, de har købt af leverandører i EF, opfylder de for oprindelsesstatus fastsatte betingelser, for at der kan udstedes oprindelsesbeviser. De anvender til det formål "leverandørerklæringer", jf. Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001, der angiver de leverede varers oprindelsesstatus. På grund af den "variable geometri" skal dokumentet for de varer, der skal eksporteres efter pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse, dog også angive, om en sådan kumulation blev anvendt og i givet fald med hvilke lande i området.

Det skal fremhæves, at bestemmelser svarende til dem, der fremlægges i dette forslag, vil blive indføjet som led i toldunionen mellem EF og Tyrkiet. I den sammenhæng tjener leverandørerklæringerne også til at underbygge udstedelsen af oprindelsesbeviser i EF eller Tyrkiet, så at hver part kan anvende pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse i forhold til deres fælles handelspartnere. En ny afgørelse truffet af Toldsamarbejdsrådet EF-Tyrkiet ("overgangslovgivning") vil inkludere de bestemmelser om leverandørerklæringer, der for tiden findes i afgørelse 1/1999 truffet af Toldsamarbejdsrådet EF-Tyrkiet den 28. maj 1999 (EFT L 204 af 4.8.1999, s. 43) og tilpasse dem med henblik på pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse. Kommissionen vil foreslå, at Rådet vedtager en fælles holdning til dette udkast til en afgørelse fra Toldsamarbejdsrådet EF-Tyrkiet.

- **Gældende bestemmelser på det område, forslaget dækker**

Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001 af 11. juni 2001 om fremgangsmåder til forenkling af udstedelse af EUR.1-varecertifikatet, udfærdigelse af fakturaerklæringer og EUR.2-dokumenter samt udstedelsen af visse godkendte eksporttilladelser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem Det Europæiske Fællesskab og visse lande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3351/83 (EFT L 165 af 21.6.2001, s. 1 - korrigendum i EFT L 170 af 29.6.2002, s. 88).

- **Overensstemmelse med EU's øvrige politikker og formål**

Forslaget går ud på at støtte præferencehandelsforbindelserne mellem EF og dets partnere i pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse.

## 2) **Høring af interesserede parter og vurdering af virkninger**

- **Høring af interesserede parter**

Ikke relevant.

- **Indsamling og anvendelse af ekspertise**

Ikke relevant.

- **Vurdering af virkninger**

Den foreslåede ændring udgør den retsakt, der er nødvendig for gennemførelse i EF af den pan-Euro-Middelhavsordning for kumulation af oprindelse, der følger af den forpligtelse, som EF indgik i forbindelse med Barcelona-processen for Euro-Middelhavsområdet. Ordningens gennemførelse støttes og ønskes i vid udstrækning af medlemsstaterne, partnerlandene og handelskredse.

### 3) **Forslagets retlige elementer**

- **Resumé af den foreslåede foranstaltning**

Anvendelsen af en ordning for diagonal kumulation af oprindelse med Færøerne og andre lande, der deltager i Euro-Middelhavspartnerskabet, på grundlag af den Barcelona-erklæring, der blev vedtaget på Euro-Middelhavskonferencen den 27. og 28. november 1995, bortset fra Tyrkiet, indebærer, at der skal anvendes nye former for bevis for præferenceoprindelse, EUR-MED-varecertifikater og EUR-MED-fakturaerklæringer.

Forordning (EF) nr. 1207/2001 skal derfor ændres på en sådan måde, at den omfatter alle beviser for præferenceoprindelse.

Med henblik på at sikre en korrekt bestemmelse af produkters oprindelse og en korrekt udstedelse af oprindelsesbeviser i denne nye kontekst skal der i leverandørerklæringerne for produkter med præferenceoprindelsesstatus indsættes en erklæring, der angiver, om der er anvendt diagonal kumulation og i givet fald med hvilke lande.

- **Retsgrundlag**

EF-traktatens artikel 133

- **Nærhedsprincip**

Ikke relevant. EF har enekompetence.

- **Proportionalitetsprincip**

Den foreslåede foranstaltning er nødvendig og hensigtsmæssig for den korrekte gennemførelse af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse.

- **Valg af instrumenter**

Forslaget vedrører ændringen af et eksisterende instrument.

### 4) **Budgetmæssige virkninger**

Ingen virkninger

### 5) **Yderligere oplysninger**

- **Simulation, pilotfase og overgangsperiode**

Ikke relevant

- **Omarbejdelse**

Ændringen er ikke så omfattende, at den berettiger til at omarbejde Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 1207/2001 for så vidt angår følgerne af indførelsen af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001 af 11. juni 2001 om fremgangsmåder til forenkling af udstedelse af EUR.1-varecertifikatet, udfærdigelse af fakturaerklæringer og EUR.2-dokumenter samt udstedelsen af visse godkendte eksporttilladelser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem Det Europæiske Fællesskab og visse lande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3351/83<sup>2</sup> er der fastsat bestemmelser om den korrekte udstedelse/udfærdigelse af oprindelsesbeviser i forbindelse med eksport af produkter fra EF som led i EF's præferencehandelsforbindelser med visse tredjelande.
- (2) I 1997 blev der indført en paneuropæisk ordning for diagonal kumulation af oprindelse mellem EF, Bulgarien, Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien, Litauen, Letland, Estland, Slovenien, Island, Norge og Schweiz (inkl. Liechtenstein), og ordningen blev i 1999 udvidet til at omfatte Tyrkiet. Den 1. maj 2004 tiltrådte Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Litauen, Letland, Estland og Slovenien Den Europæiske Union.
- (3) På mødet for handelsministrene i Euro-Middelhavslandene i Toledo i marts 2002 blev ministrene enige om at udvide denne ordning for paneuropæisk kumulation af oprindelse til at omfatte de Middelhavslande, bortset fra Tyrkiet, der deltager i Euro-Middelhavspartnerskabet på grundlag af den Barcelona-erklæring, der blev vedtaget på Euro-Middelhavskonferencen den 27. og 28. november 1995. På mødet for handelsministrene i Euro-Middelhavslandene den 7. juli 2003 i Palermo godkendte ministrene med henblik på at tillade en sådan udvidelse en model til en ny pan-Euro-Middelhavsprotokol til Euro-Middelhavsaftalerne angående definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder til administrativt samarbejde. Efter mødet i den fælles komité for EF-Færøerne/Danmark den 28. november 2003 blev det

---

<sup>1</sup> EFT C af, s. .

<sup>2</sup> EFT L 165 af 21.6.2001, s. 1.

besluttet, at også Færøerne skal være omfattet af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse.

- (4) De respektive associeringsråd og den fælles komité har allerede truffet eller vil træffe afgørelser om indførelse af den nye pan-Euro-Middelhavsprotokol i Euro-Middelhavsaftalerne og i aftalen mellem EF og Færøerne/Danmark.
- (5) Den nye ordning for diagonal kumulation indebærer, at der skal anvendes nye former for bevis for præferenceoprindelse, som omfatter EUR-MED-varecertifikater og EUR-MED-fakturaerklæringer. Forordning (EF) nr. 1207/2001 bør derfor også omfatte disse former for bevis for præferenceoprindelse.
- (6) Med henblik på en korrekt bestemmelse af produkters oprindelsesstatus og en korrekt udstedelse af oprindelsesbeviser efter de nye regler bør leverandørerklæringen for produkter med præferenceoprindelsesstatus omfatte en supplerende erklæring med angivelse af, om der er anvendt diagonal kumulation og i givet fald med hvilke lande.
- (7) Forordning (EF) nr. 1207/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1207/2001 foretages følgende ændringer:

- (1) Titlen affattes således:

”Rådets forordning (EF) nr. 1207/2001 af 11. juni 2001 om fremgangsmåder til forenkling af udstedelsen eller udfærdigelsen af EF-oprindelsesbeviser og udstedelsen af visse godkendte eksporttilladelser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem Det Europæiske Fællesskab og visse lande”.

- (2) Artikel 1, litra a), affattes således:

”(a) forenkle udstedelsen eller udfærdigelsen af EF-oprindelsesbeviser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem EF og visse lande”.

- (3) Artikel 2, stk. 2, affattes således:

”2. Leverandørerklæringer anvendes af eksportører som bevis, navnlig som støtte for ansøgninger om udstedelsen eller udfærdigelsen af EF-oprindelsesbeviser i henhold til bestemmelserne om præferencehandelsordningerne mellem EF og visse lande.”

- (4) Artikel 10, stk. 5, affattes således:

”5. Hvis der ikke foreligger et svar senest fem måneder efter dagen for indgivelsen af kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå varernes reelle oprindelse, erklærer toldmyndighederne i eksportlandet det oprindelsesbevis, der er udstedt på baggrund af de pågældende dokumenter, for ugyldigt.”

- (5) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.
- (6) Bilag II affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*



## **BILAG I**

### *“BILAG I*

#### **Leverandørerklæring for produkter med præferenceoprindelsesstatus**

Ved udfærdigelsen af leverandørerklæringen, som følger nedenfor, skal man være opmærksom på fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive disse.

#### **ERKLÆRING**

Undertegnede erklærer hermed, at varerne i dette dokument .....<sup>(1)</sup> har oprindelse i .....<sup>(2)</sup> og opfylder oprindelsesreglernes betingelser for præferencehandel med .....<sup>(3)</sup>:

Jeg erklærer, at<sup>(4)</sup>:

- kumulation er anvendt med ..... (land/lande)
- ikke er anvendt

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge yderligere dokumentation til støtte for denne erklæring:

.....<sup>(5)</sup>

.....<sup>(6)</sup>

.....<sup>(7)</sup>

---

(1) Såfremt kun nogle af de i dokumentet nævnte varer er omfattet af erklæringen, skal dette tydeligt markeres og angives på følgende måde i erklæringen:

"..... på fakturaen opførte og markerede ..... har oprindelse i ....."

(2) EF, land, landegruppe eller territorium, som varerne har oprindelse i.

(3) Land, landegruppe eller territorium.

(4) Udfyldes kun for varer med præferenceoprindelsesstatus i forbindelse med præferencehandelsforbindelser med et af de lande, der er omhandlet i artikel 3 og 4 i den relevante oprindelsesprotokol, som pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse anvendes sammen med.

(5) Angivelse af sted og dato.

(6) Navn og stilling i virksomheden.

(7) Underskrift."

## **BILAG II**

### *“BILAG II*

#### **Stående leverandørerklæring for produkter med præferenceoprindelsesstatus**

Ved udfærdigelsen af leverandørerklæringen, som følger nedenfor, skal man være opmærksom på fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive disse.

#### **ERKLÆRING**

Undertegnede erklærer hermed, at de nedenfor beskrevne varer:

.....<sup>(1)</sup>  
.....<sup>(2)</sup>

som regelmæssigt afsendes til .....<sup>(3)</sup>, har oprindelse i .....<sup>(4)</sup> og opfylder oprindelsesreglernes betingelser for præferencehandel med .....<sup>(5)</sup>.

Jeg erklærer, at<sup>(6)</sup>:

- kumulation er anvendt med ..... (land/lande)
- kumulation ikke er anvendt

Denne erklæring gælder for alle efterfølgende forsendelser af disse produkter i perioden fra: ..... til .....<sup>(7)</sup>.

Jeg forpligter mig til straks at informere .....<sup>(8)</sup>, hvis denne erklærings gyldighed ophører.

Jeg forpligter mig til på toldmyndighedernes forlangende at fremlægge yderligere dokumentation til støtte for denne erklæring.

.....<sup>(8)</sup>  
.....<sup>(9)</sup>  
.....<sup>(10)</sup>

---

(1) Beskrivelse.

(2) Varebeskrivelse som angivet på fakturaen, f.eks. modelnummer.

(3) Navnet på den virksomhed, som varerne leveres til.

(4) EF, land, landegruppe eller territorium, som varerne har oprindelse i.

(5) Land, landegruppe eller territorium.

(6) Udfyldes kun for varer med præferenceoprindelsesstatus i forbindelse med præferencehandelsforbindelser med et af de lande, der er omhandlet i artikel 3 og 4 i den relevante oprindelsesprotokol, som pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse anvendes sammen med.

(7) Angiv datoerne (højst en periode på 12 måneder).

- (8) Angivelse af sted og dato.
- (9) Navn og stilling, og virksomhedens navn og adresse.
- (10) Underskrift."